

## Bulletin électronique N° 9 / juin 2013

---

Madame, Monsieur, chères amies, chers amis,

Une attention particulière a été portée dans ce neuvième bulletin sur trois sujets d'actualité. Tout d'abord le drame de Payerne, qui a suscité en mai dernier une émotion considérable, des critiques et accusations souvent virulentes, mais aussi un important questionnement sur le système d'exécution des peines et sur les procédures en vue de l'élargissement progressif des détenus. Dans le dossier consacré au meurtre de Marie, nous nous engageons dans la voie de la réflexion... A contrario de la tendance, de plus en plus répandue, à réagir dans l'urgence, durcissant en fin de compte le système pénal. Il nous importe encore et toujours de répéter que l'exécution des peines (et des mesures) a aussi pour objectif la réinsertion des personnes privées de liberté et leur retour à la vie libre... tout en reconnaissant que la liberté a des exigences et qu'elle comporte des risques.

Le second sujet d'actualité est le décès d'un détenu, suite à une grève de la faim de plus de deux mois et demi, survenu le 17 avril. Pour la première fois en Suisse, un homme de 32 ans, déterminé à obtenir sa libération, a refusé toute alimentation forcée et les autorités compétentes du canton de Zoug se sont inclinées, grâce à une base légale, à respecter ses directives anticipées. Cette affaire met en lumière le conflit, à examiner dans toute sa complexité, entre le devoir de l'Etat d'assister et de protéger la vie de l'individu et le droit à l'autodétermination de celui-ci. La grève de la faim de Bernard Rappaz en 2010 et ce présent et triste décès font obligation aux autorités cantonales de prendre des dispositions légales en la matière. Les Etats-Unis, hélas, ne semblent pas encore engagés dans cette voie, puisqu'ils ne se gênent pas, à Guantanamo, pour gaver de force leurs détenus grévistes de la faim.

Quand bien même il réapparaît à chaque mois de mars, le troisième sujet d'actualité porte sur les statistiques de la criminalité. Là encore, nous soutenons la nécessité de prendre le temps de la réflexion, de procéder à des analyses objectives, en tenant compte de périodes significatives et de leur contexte socio-judiciaire. Afin de ne pas tomber dans le travers de l'interprétation biaisée d'une criminalité en hausse, selon sur qui il convient politiquement de taper dessus : l'étranger, le requérant d'asile.

Toute bonne lecture !

**Groupe Infoprison** : rédactrice responsable Marie Bonnard, avec la participation de Patricia Lin, Colette Pauchard, Anne-Catherine Menétrey-Savary, Muriel Testuz ; relecture Joëlle-Pascale Ulrich

Pour ne plus recevoir ce bulletin, merci de nous en informer par email à [bulletin@infoprison.ch](mailto:bulletin@infoprison.ch)

---

Dans ce bulletin :

■ **Dossier :**

**L'affaire de Payerne et le meurtre de Marie**

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| ■ Organes de contrôle et audits | ■ Mineurs et jeunes adultes        |
| ■ Nouvelles des prisons         | ■ Système pénal, sanctions pénales |
| ■ La prison autrement           | ■ Tribunaux, justice, police       |
| ■ Système pénitentiaire         | ■ Pages culturelles                |
| ■ Santé en milieu carcéral      | ■ Associations                     |

---

## Dossier L'affaire de Payerne et le meurtre de Marie

---

L'enlèvement puis le meurtre de la jeune Marie à Payerne, en mai 2013, a provoqué une émotion considérable dans le canton de Vaud et dans toute la Suisse. Il nous était impossible de ne pas en parler, mais ne nous pouvions pas non plus reprendre tous les articles consacrés à cette affaire. Nous proposons donc une synthèse en cinq points et une conclusion : 1° le rappel des faits et des procédures ; 2° les réactions émotionnelles et les accusations ; 3° l'examen des procédures suivies ; 4° le temps de la réflexion et des propositions ; 5° les perspectives psychiatriques ; 6° une conclusion provisoire.

### LES FAITS ET LES PROCÉDURES

- **Claude DUBOIS – chronologie des faits**

Lors de la conférence de presse du 15 mai 2013, la Conseillère d'Etat Béatrice Métraux, en charge du système pénitentiaire et des prisons a présenté de façon précise le parcours de Claude Dubois, jusqu'au dénouement tragique de Payerne.

*En savoir plus:* Béatrice Métraux, 15.05.2013 [Claude DUBOIS – chronologie des faits](#)

- **Rappel des procédures : l'exécution des peines dans le canton de Vaud**

L'exécution des peines étant de la compétence des cantons, il est utile de rappeler comment, dans le canton de Vaud, se décide la libération d'un prisonnier condamné à une peine ferme.

*En savoir plus:* document transmis par Béatrice Métraux, résumé par A-C.M-S. 09.06.2013

[Rappel des procédures : l'exécution des peines dans le canton de Vaud](#)

- **TÉMOIGNAGE Drame de Payerne : souvenirs de l'intérieur**

En tant qu'assistante sociale aux EPO, Patricia Lin, membre du groupe Infoprisons, a bien connu C. Dubois. Très touchée par le drame, elle s'exprime non pas sur le cas Dubois (pour cause de secret de fonction), mais sur les procédures de libération, en rapport avec celle dont il est question ici.

*En savoir plus:* Patricia Lin, Infoprisons 29.05.2013 [Drame de Payerne : souvenirs de l'intérieur](#)

### LES RÉACTIONS ÉMOTIONNELLES ET LES ACCUSATIONS

A l'annonce de la mort de Marie, les réactions ont été extrêmement vives dans les médias et sur les réseaux sociaux. Plusieurs éditoriaux et plusieurs prises de positions publiques ont exprimé des critiques et des accusations souvent virulentes, sans attendre des informations complètes sur le déroulement des faits.

*En savoir plus:* synthèse de plusieurs articles, A-C.M-S. 09.06.2013 [Les réactions émotionnelles et les accusations](#)

### EXAMEN DES PROCÉDURES SUIVIES DANS CETTE AFFAIRE

- **Examen des procédures concernant C. Dubois depuis son arrestation en 1998**

Dès les premiers jours de l'affaire et suite à la conférence de presse donnée par les représentant-es de l'Etat, du Tribunal cantonal et de la Fondation pour la probation, tous les quotidiens reviennent sur le parcours de Claude Dubois et sur les circonstances de sa libération.

*En savoir plus:* synthèse de plusieurs articles, A-C.M-S. 09.06.2013

[Examen des procédures concernant Claude Dubois depuis son arrestation en 1998](#)

- **La question du bracelet électronique « Il s'enlève très facilement »**

L'usage de ce moyen de surveillance a été beaucoup critiqué dans le cas de Claude Dubois. Mais qu'est-ce que ce bracelet et comment ça marche ? *Le Matin* propose une bonne présentation de cet instrument.

*En savoir plus:* Cléa Favre, *Le Matin* 16.05.13 [Il s'enlève très facilement](#)

- **L'Office d'exécution des peines donne son point de vue**

Mis en cause, l'Office d'exécution des peines explique son rôle dans l'affaire de Claude Dubois, dans une longue interview à *24 Heures*, qui publie également un schéma complet des différents organes impliqués dans ce processus.

*En savoir plus:* Daniel Audétat, Pascale Burnier, *24 Heures* 03.06.13

[La dangerosité de ce détenu nous a toujours préoccupés](#)

## LE TEMPS DE LA RÉFLEXION ET DES PROPOSITIONS

- **Réflexions et propositions**

Après l'avalanche de commentaires sur cette affaire, on a fini par entendre et lire, non seulement des propos plus mesurés et des appels au calme, mais aussi des réflexions et des propositions sur ce qu'il est possible d'améliorer. Le tout, bien sûr, sous réserve de ce que révélera l'enquête du procureur Bänziger.

*En savoir plus* : synthèse des réflexions et propositions, A-C.M-S. 09.06.2013 [Réflexions et propositions](#)

- **«Le but de la prison doit rester la réinsertion»**

Invitée par *24heures*, la députée socialiste Mireille Aubert, présidente de la Commission des visiteurs de prisons, prend position sur le drame de Payerne.

*En savoir plus* : Mireille Aubert, *24 Heures*, 27.05.13 [Le but de la prison doit rester la réinsertion](#)

## PERSPECTIVES PSYCHIATRIQUES

Dans la masse des articles consacrés au drame de Payerne, plusieurs d'entre eux donnent la parole aux psychanalystes et aux psychiatres pour éclairer le profil psychologique de Claude Dubois et expliquer si des traitements sont possibles. Ils répondent également à la question des expertises psychiatriques et de leur capacité à prévoir les récidives.

*En savoir plus* : synthèse des réflexions et propositions, A-C. M-S. 09.06.2013 [Perspectives psychiatriques](#)

## CONCLUSION PROVISoire

Après avoir compilé une grande quantité d'articles et de prises de position, il nous a paru nécessaire de faire le point.

*En savoir plus* : Groupe Infoprison : Anne-Catherine Menétrey-Savary 10.06.2013 [Conclusion provisoire](#)

## Organes de contrôle, respect des droits humains

### **ONU Conseil des droits de l'homme Examen périodique universel de la Suisse (EPU)**

Dans le cadre du second examen périodique universel de la Suisse réalisé en octobre 2012, quelques 140 recommandations ont été émises pour améliorer la mise en œuvre des droits humains dans le pays. Au final 99 ont été acceptées et 41 rejetées. Dans un numéro spécial de sa newsletter consacré à l'EPU, le Centre suisse de compétence pour les droits humains (CSDH) mentionne quelques recommandations relatives à la justice et la police, dont nous relevons la suivante :

- **Prendre en compte les besoins spécifiques des femmes détenues** : demande d'intégrer les règles des Nations Unies concernant le traitement des femmes détenues et les mesures privatives de liberté pour les femmes délinquantes. A savoir des règles « sensibles au genre », relatives notamment aux infrastructures sanitaires, à l'accompagnement médical et psychologique, aux relations avec la famille et les enfants, au statut de mère, nécessitant des mesures particulières. Sans oublier les règles propres au personnel de surveillance dans les prisons pour femmes.

*En savoir plus* : Centre suisse de compétence pour les droits humains CSDH, newstetter no 8, avril 2013

[Prendre en compte les besoins spécifiques des femmes détenues](#)

### **CNPT : Commission nationale de prévention de la torture**

#### **Rapport de la CNPT concernant la visite des Etablissements de Thorgberg (Berne)**

Le communiqué de la CNPT fait état de sa visite effectuée du 29 au 31 octobre 2012 : la commission estime que les conditions de détention sont correctes et se dit « impressionnée par la nouvelle section socio-thérapeutique ». Toutefois elle émet plusieurs critiques et recommandations de modifications.

*En savoir plus* : communiqué et liens (rapport et réponse du Gouvernement bernois, en allemand), 14.06.2013,

[Rapport de la CNPT concernant la visite des Etablissements de Thorgberg](#)

---

## Nouvelles des prisons

---

### TEMOIGNAGES

- **VAUD « Condamnés à être libres » une nouvelle association de prisonniers**

En date du 8 mai 2013, l'Association « Condamnés à être libres », nouvellement créée à la prison préventive de Bois-Mermet, s'est adressée aux partis politiques vaudois pour faire connaître son existence. Le secrétariat des Verts vaudois nous a transmis cette lettre à laquelle nous y avons répondu et une deuxième lettre vient de nous parvenir. Voici quelques extraits de ces lettres, avec l'autorisation de l'expéditeur.

*En savoir plus :* A-C. M-S. *Infoprison*s 26.05.2013 [Condamnés à être libres](#)

- **BOLIVIE « Seuls les pauvres vont en prison »**

« Bâloise d'origine, Brigitte vient de consacrer les dix années de sa vie à prouver l'innocence de son mari emprisonné à la Paz. Un combat au nom d'une justice non-discriminante à l'égard des plus pauvres ».

*En savoir plus :* Virginie Poyetton, *Le Courrier* 23.03.2013 [Seuls les pauvres vont en prison](#)

### GENEVE

- **Prison de Favra : « Une guinguette ? Non, une directrice sensée !**

Le journal *Le Matin* a révélé en mars dernier « une gestion pour le moins permissive » de l'établissement d'exécution des peines Favra (organisation de soirées festives, pique-nique, alcool, complicité entre détenus et personnel) qui a suscité des réactions critiques allant jusqu'à demander le départ de la directrice. Voici le résumé des articles du journal consacré à Favra et notre commentaire de ce pseudo « scandale ». (Didier Tischler Taillard, *Le Matin* 26 et 27.03.2013)

*En savoir plus :* Marie Bonnard, Patricia Lin *Infoprison*s mai 2013

[Prison de Favra : une guinguette ? Non, une directrice sensée !](#)

- **Champ-Dollon « La prison fait pression pour qu'il passe à table »**

« Un détenu est placé six mois en régime de sécurité renforcée suite à la découverte de cinq téléphones portables dans sa cellule. Son avocat dénonce une sanction déguisée pour le pousser à la délation ».

*En savoir plus :* Laurent Keller, *Le Matin Dimanche* 05.05.2013 [La prison fait pression pour qu'il passe à table](#)

- **La Brénaz « Les geôliers portent plainte »**

MOBBING « Les gardiens de la prison genevoise de a Brénaz accusent leur hiérarchie de harcèlement. La justice va être saisie ». Dernière nouvelle : l'ancien sous-directeur, accusé de mobbing et faisant l'objet d'une plainte pénale, a été transféré au Centre de détention pour mineurs de La Clairière... Une décision risquée pour le centre pour mineurs, déjà fragilisé par plusieurs crises ? (*Le Courrier* 11.06.2013)

*En savoir plus :* Didier Tischler Taillard, *Le Matin* 20.03.2013 [Les geôliers portent plainte](#)

- **AFFAIRE EL-GHANAM « La prison pour briser un homme »**

L'ancien colonel égyptien pourra sortir de Champ-Dollon, la Cour d'appel genevoise ayant ordonné son transfert dans un hôpital psychiatrique, probablement dans la clinique de Belle-Idée à Genève. Une décision courageuse et une victoire pour les défenseurs d'El Ghanam. Mais plusieurs questions dérangeantes demandent encore à trouver réponse. L'éditorial du *Courrier* les rappelle. Dernière nouvelle : le Ministère public va recourir contre la sortie de prison d'El-Ghanam. (*Le Courrier* 11.06.2013)

*En savoir plus :* Benito Perez, *Le Courrier* 17.05.2013 [La prison pour briser un homme](#)

### AUMONIERS DE PRISON

- **« Respecter la dignité humaine »**

« Willy Nafzger, théologien, psychothérapeute et consultant, s'est vu remettre le titre de docteur honoris causa de l'Université de Berne en décembre 2012 pour son engagement de longue date dans l'aumônerie de prison. (...) Il fait part de son expérience et des préoccupations qui l'ont accompagné tout en long de sa carrière ». Selon lui, **« Il faut distinguer l'acte et la personne, l'œuvre et son auteur. Lorsque quelqu'un a commis quelque chose de mal, cela ne signifie pas pour autant qu'il incarne le mal. En l'assimilant à son acte, on lui retire sa dignité ».**

*En savoir plus :* Charlotte Pindler, *bulletin info* de l'OFJ, 1/2013, p.11 à 13 [Respecter la dignité humaine](#)

- **« A l'écoute des prisonniers »**

« Lilo Durussel, aumônière de prison à La Tuillière à Lonay, montre un autre aspect de la vie en milieu carcéral ».

*En savoir plus* : Sophie Badoux, *La Côte* 21.02.2013 [A l'écoute des prisonniers](#)

#### ROYAUME UNI

- **«Londres s'attaque aux "privilèges" dans les prisons britanniques »**

Le ministre de la Justice Chris Grayling lance une réforme du milieu carcéral visant à durcir les conditions de détention. Selon le ministre, « c'est injuste de voir certains prisonniers traîner dans leurs cellules toute la journée ».

*En savoir plus* : Frédéric Thomasset, *24heures* 27.03.2013

[Londres s'attaque aux «privilèges» dans les prisons britanniques](#)

- EN BREF **« Un détenu "hacke" le système de son propre pénitencier »**

« Le créateur de la plateforme Ghostmarket a réussi à se faire passer pour un bleu en informatique afin de jouer un très mauvais tour ». Condamné à cinq ans de prison pour cybercriminalité et incarcéré depuis 2011 dans une prison près de Londres, le jeune Nicholas Webber « a piraté le système informatique du pénitencier... lors d'un cours d'introduction à l'informatique ». MAN, *20minutes* 06 .03.2013

## La prison... autrement

### SAINT-GALL « Des ânes investis d'une mission thérapeutique »

« La thérapie assistée par les animaux proposée par l'établissement pénitentiaire de Saxerriet donne des résultats surprenants ».

*En savoir plus* : Annemarie Diener, *bulletin info* de l'OFJ, 1/2013, p-20-23 [Des ânes investis d'une mission thérapeutique](#)

### NORVÈGE **A l'intérieur de Halden, la prison la plus humaine du monde**

Anders Breivik, le meurtrier condamné à vingt et un ans de prison, va bénéficier d'un système pénal parmi les plus avenants du monde, à Halden, seconde prison plus grande et plus sûre du pays. Un lieu de détention de haute sécurité, construit en 2010, dans lequel tout est fait pour la réhabilitation. Voir un reportage de photos commentées et le compte-rendu d'une visite de la prison.

*En savoir plus* : [www.slate.fr/grand-format/anders-breivik-prison-doree](http://www.slate.fr/grand-format/anders-breivik-prison-doree)

et Amelia Gentleman, *The Guardian* 18.05.2012, traduction S.W et C.P

[A l'intérieur de Halden, la prison la plus humaine du monde](#)

## Système pénitentiaire

### « Le système carcéral est obsolète »

Professeur d'histoire moderne à l'Université de Genève, Michel Porret analyse l'échec de la prison en Europe et en Suisse. « Faire pour neutraliser des justiciables jugés pour crime grave, la prison contemporaine est devenue l'arche de Noé sécuritaire où s'entassent plus d'indésirables sociaux que de grands délinquants ». (Lire aussi de M. Porret « Le populisme contre l'Etat de droit », bulletin no 7)

*En savoir plus* : Michel Porret, *Le Temps, Débats* 12.04.2013 [Le système carcéral est obsolète](#)

### « La prison au banc des accusés ? Une curieuse inversion des rôles »

S'expliquant sur la situation de Champ-Dollon, « une véritable poudrière », Pierre Maudet, Conseiller d'Etat en charge du Département de la sécurité à Genève, s'insurge contre les « thèses anti-carcérales » développées par des personnalités critiques. (Lire ci-dessus)

*En savoir plus* : Pierre Maudet, *Le Temps, Débats* 19.04.2013

[La prison au banc des accusés? Une curieuse inversion des rôles](#)

### « La gestion des prisons par des privés rencontre le scepticisme »

« EconomieSuisse propose d'instaurer des partenariats public-privé pour les établissements pénitentiaires ».

*En savoir plus* : Caroline Zurcher, *24heures* 05.02.2013 [La gestion des prisons par des privés](#)

### « Un projet prometteur : le centre de compétence suisse pour l'exécution des peines et des mesures »

Interview du président du Comité des neuf, Martin Graf, conseiller d'Etat zurichois, qui souhaite une plus grande collaboration entre les Cantons et les trois Concordats.

*En savoir plus* : Peter Ullrich, *bulletin info* de l'OFJ, 1/2013, p 3 et 4

[Un projet prometteur : le centre de compétence suisse pour l'exécution des peines et des mesures](#)  
(voir le bulletin complet)

### « Gros plan sur les collaborateurs des institutions de privation de liberté »

« Premiers résultats d'une enquête nationale sur le personnel pénitentiaire ».

*En savoir plus* : Red., *bulletin info* de l'OFJ, 1/2013, p 15

[Gros plan sur les collaborateurs des institutions de privation de liberté](#)  
(voir le bulletin complet)

### Conseil de l'Europe «Le personnel judiciaire doit pouvoir se référer au nouveau Code »

« L'an dernier le Comité des ministres du Conseil de l'Europe a approuvé deux recommandations concernant la privation de liberté. La première concerne le Code de déontologie pour le personnel pénitentiaire. La seconde traite de la question des détenus étrangers ». Voir les liens pour l'accès aux recommandations

*En savoir plus* : Anna Isenhardt, Christopher Young, Ueli Hostettler, *bulletin info* de l'OFJ, 1/2013, p 15

[Le personnel judiciaire doit pouvoir se référer au nouveau Code](#)  
(voir le bulletin complet)

## Santé en milieu carcéral

### MOURIR EN PRISON ?

- **« Peut-on laisser mourir un condamné malade en prison ? Cas d'école à Genève »**  
« Un vieillard pédophile souffrant d'un cancer généralisé demande à être libéré. La Justice genevoise devra trancher ». Le Service de médecine pénitentiaire a proposé d'évaluer la possibilité d'une libération « pour une raison humanitaire » de ce détenu hospitalisé dans l'unité cellulaire des HUG. A noter que le Code pénal suisse autorise l'interruption de l'exécution des peines et mesures pour « un motif grave ».  
*En savoir plus* : Fabiano Citroni, *24heures* 28-29.03.2013  
[Peut-on laisser mourir un condamné malade? Cas d'école à Genève](#)
- **« Les juges mettent fin à la peine d'un vieillard »**  
« Un détenu de 89 ans, atteint de démence et d'un cancer généralisé, a obtenu de quitter l'univers carcéral. C'était sans compter l'appel interjeté par le Ministère public ».  
*En savoir plus* : Fati Mansour, *Le Temps* 15.03.2013 [Les juges mettent fin à la peine d'un vieillard](#)

### GRÈVE DE LA FAIM / ALIMENTATION FORCÉE

- **Pour la première fois en Suisse, un détenu meurt après à une grève de la faim**  
« Un détenu est mort, mardi, après 82 jours de grève de la faim. Depuis le cas de Bernard Rappaz, la plupart des cantons se sont dotés de lignes directrices ».  
*En savoir plus* : Ariane Gigon, *Le Courrier* 19.04.2013  
[Pour la première fois en Suisse, un détenu meurt après à une grève de la faim](#)
- **« La conduite à tenir face à des détenus en grève de la faim en Suisse »**  
Le Centre suisse de compétence pour les droits humains (CSDH) fait le point sur cette question complexe exposant le conflit entre le droit de la personne à l'autodétermination et le devoir de l'Etat de protéger la vie du détenu.  
*En savoir plus* : Centre suisse de compétence pour les droits humains CSDH, newsletter no 9, juin 2013  
<http://www.skmr.ch/frz/domaines/police/nouvelles/greve-de-la-faim.html>

- **Grève de la faim et alimentation forcée**

En 2010, juste après la grève de la faim de Bernard Rappaz en Valais, une motion demandant une loi fédérale réglant la question de l'alimentation forcée avait été déposée au Conseil national. Elle a été classée sans suite en décembre 2011. Voir la motion et la prise de position du Conseil fédéral :

[http://www.parlament.ch/f/suche/pages/geschaefte.aspx?gesch\\_id=20103702](http://www.parlament.ch/f/suche/pages/geschaefte.aspx?gesch_id=20103702)

Voir aussi bulletin n° 5 : L'exercice de la médecine carcérale : des conditions cadres révisées

- **« Obama n'échappe plus à Guantanamo »**

Le président américain s'est à nouveau engagé à fermer le camp, après bientôt cinq mois de grève de la faim généralisée parmi les détenus de la prison militaire sur l'île de Cuba. La grève a été déclenchée début février, suite à de fouilles trop « agressives ». Un nouveau « M. Guantanamo » devrait être nommé aux Affaires étrangères. Pendant ce temps, les détenus sont alimentés de force : un témoignage accablant sur le gavage des grévistes de la faim: « Quand le tube atteint l'estomac et dépose la bouillie... ».

*En savoir plus* : Lorraine Millot, *Libération* 03.05.2013 [Obama n'échappe plus à Guantanamo](#)

- **FILM « Hunger » de Steeve Mc Queen, DEBAT, hommage à Denis Müller, professeur d'éthique**

Le film décrit la vie des prisonniers irlandais membres de l'IRA (dont le plus célèbre Bobby Sands) qui ont mené sous Margaret Thatcher une grève de la faim en 1981, pour l'indépendance de l'Irlande du Nord. Dix d'entre eux en sont morts. La Cinémathèque suisse projette ce film le 20 juin à Lausanne, un débat suivra sur le thème de la grève de la faim, en présence, notamment, de Denis Müller.

*En savoir plus* : projection-débat, 20.06.2013 à 19h, Cinémathèque, Lausanne, salle Paderewski

<http://www.cinematheque.ch/f/evenements/article/hommage-denis-muller/>

### **CICR « La tuberculose se propage dans les prisons »**

A l'occasion de la Journée mondiale de lutte contre la tuberculose fin mars, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) avertit que la tuberculose (TB) constitue un problème de santé majeur dans les prisons. Il s'agit d'une forme de TB résistante aux médicaments, et son association avec le VIH/Sida ou l'hépatite C aggrave encore le problème. Le CICR alerte les directeurs de prisons, les autorités publiques et la communauté internationale.

*En savoir plus* : ATS, *Le Courrier* 06.04.2013 [La tuberculose se propage dans les prisons](#)

### **Consommation de drogue en prison**

Dans le cadre de sa campagne contre l'hépatite C, le site [www.infodrog.ch](http://www.infodrog.ch) informait en février 2012 de la tenue d'un colloque médical à Champ-Dollon. Dans cette prison, l'échange de seringues est autorisé, ce qui n'est pas le cas dans la plupart des prisons de Suisse. Il faut rappeler que l'absence de mesures de réduction des risques dans les prisons favorise les conduites à risque et, par conséquent, la transmission du virus de l'hépatite C. Un travail de sensibilisation est nécessaire. C'est pourquoi *Infodrog* met sur pied une formation pour tous les intervenants, y compris les agents de détention, et projette de développer des collaborations avec les centres de détention.

*En savoir plus* : <http://www.infodrog.ch/index.php/hepc-campagne.html>

## **Mineurs, jeunes adultes**

### **SUISSE « Evaluation de l'efficacité du nouveau droit pénal des mineurs » (DPMIn)**

La Haute Ecole spécialisée de Berne (Travail social) a rendu en mai 2012 le rapport final de l'étude mandatée par l'Office fédéral de la justice sur l'efficacité du DPMIn instauré en 2003. L'évaluation porte sur les trois objectifs principaux de la révision: se dirige-t-on réellement vers une priorité donnée à la prévention sur la répression, vers un renforcement des droits des délinquants, une meilleure prévention de la délinquance ? Conclusion : si le DPMIn a fait ses preuves, il reste encore bien à accomplir...

*En savoir plus* : [Évaluation de l'efficacité du nouveau droit pénal des mineurs. Rapport final du 8 mai 2012 \(Synthèse\)](#)

### **FRANCE « Histoires d'enfants sous la plume d'un juge »**

RECIT « La magistrate Catherine Sultan publie aujourd'hui un ouvrage qui réunit souvenirs professionnels et réflexions sur la justice des mineurs ».

*En savoir plus* : Sanya Faure, *Libération* 10.04.2013 [Histoires d'enfants sous la plume d'une juge](#)



## MADAGASCAR « En prison, sous protection »

« Repas, formation, santé... Dans un pays miné par la misère et l'instabilité politique, l'association Grandir dignement améliore le quotidien et défend les droits des jeunes détenus. Une journée au quartier des mineurs de la centrale d'Antananarivo. »

*En savoir plus* : Natalie Levisalles, *Libération* 16.12.2012 [Madagascar - En.prison-sous-protection](#)

## Systeme pénal, sanction pénale

### CRIMINALITÉ – SECURITÉ

#### ENTRE LES LIGNES « Le futur du crime »

Dans une tribune libre, Nicolas Tavaglione, philosophe, interpelle la récente adoption par le Grand Conseil genevois de mesures préventives dans la lutte contre le crime, visant à empêcher le crime avant sa commission. Ce qui revient à pratiquer une justice préventive, mais contredit le système actuel de justice criminelle fondé sur une logique rétroactive : on enquête, inculpe et juge *après* le crime commis. « Nous sommes sur le point de passer d'une société du postcrime à une société du précrime ». Lire aussi ci-dessous

*En savoir plus* : N. Tavaglione, *Le Courrier* 07.03.2013 [Le futur du crime](#)

- GENEVE « **Roses et verts attaquent la Loi sur la police au Tribunal fédéral** »

SHERE PRIVÉE « La gauche fustige l'absence de contrôle démocratique sur les investigations secrètes de la police ». Elle a déposé un recours au Tribunal fédéral contre une modification de la loi sur la police.

*En savoir plus* : Pauline Cancela, *Le Courrier* 29.05.2013

[Roses et verts attaquent la loi sur la police au Tribunal fédéral](#)

- « **Genève a exporté ses malfrats** »

« Genève a réussi à dissuader les voleurs. Qui sont partis sévir dans les autres cantons romands, où les cas explosent ».

*En savoir plus* : Valérie Duby, Renaud Michiels, Benjamin Pillard, *Le Matin* 26.03.2013

[Genève a exporté ses malfrats](#)

- Pierre Maudet : « **On navigue encore avec un sextant à l'heure du GPS** »

INTERVIEW « Le nombre d'infractions augmente partout en Suisse sauf dans les cantons de Genève et Zoug. Le conseiller d'Etat genevois déplore le manque d'outils cantonaux et nationaux pour anticiper les risques criminels ».

*En savoir plus* : Kevin Gertsch, Alain Jeannet, *L'Hebdo* 28.03.2013

[On navigue encore avec un sextant à l'heure du GPS](#)

### SUISSE STATISTIQUES SUR LA CRIMINALITÉ

- « **Criminalisation de la misère** »

Le journal *Le Courrier* consacre un pleine page aux infractions au Code pénal en Suisse, dans les cantons de Genève et Vaud. Dans son éditorial consacré aux variations annuelles de la statistique, il met en exergue la mode qui semble être à l'accablant des requérants d'asile.

*En savoir plus* : Benito Perez, Pauline Cancela et ATS, *Le Courrier* 26.03.2013

[Genève fait figure d'exception avec une baisse du crime en 2012](#) et [Criminalisation de la misère](#)

- **Les statistiques de la criminalité et leur interprétation**

La *Neue Zürcher Zeitung* (NZZ) a fait une analyse des statistiques de la criminalité qui apporte un démenti aux affirmations du conseiller national UDC Christophe Mörgeli sur la criminalité des étrangers.

*En savoir plus* : traduc. + extraits A-C.M-S, Christian Schwarzenegger et David Studer NZZ 05.04.2013

[Les statistiques de la criminalité et leur interprétation](#)

- « **La statistique de la criminalité et l'impossible communication** »

Commandant de la police jurassienne et criminologue, Olivier Guéniat estime dans ce blog que « la statistique policière suisse de la criminalité (SPC) est vraisemblablement la plus difficile à interpréter ». Il s'explique pourquoi il est arrivé à la conclusion « qu'elle ne devrait jamais être médiatisée, sous sa forme actuelle en tous les cas, ni être politisée ».

*En savoir plus* : Olivier Guéniat, *Hebdo.ch* « Blogs » 28.03.2013

[La statistique de la criminalité et l'impossible communication](#)

Voir aussi bulletin n°7 : Comment s'explique la surreprésentation des étrangers dans la criminalité



## VICTIMES

- **« Les victimes d'agression paient deux fois à cause de la loi »**  
INJUSTICE « Le nouveau Code de procédure pénale a affaibli le droit d'indemnisation des victimes d'agression. Une députée vaudoise s'insurge ». *En savoir plus* : Dominique Botti, *Le Matin Dimanche* 07.04.2013  
[Les victimes d'agression paient deux fois à cause de la loi](#)
- **« Le barème des indemnités révolte les victimes d'agression »**  
« Le prix de la souffrance est désormais calculé selon une échelle mal comprise par ceux qui ont subi des violences ». Les victimes reçoivent des indemnités pour tort moral bien moindres que celles indiquées dans des conclusions civiles. Ceci est dû à cette étonnante échelle des indemnités, fixée dans le cadre de la révision en 2009 de la loi sur l'aide aux victimes (LAVI). *En savoir plus* : Philippe Maspoli, *24heures* 15.01.2013 [Le barème des indemnités révolte les victimes d'agression](#)
- **Création d'un fonds national pour prévenir les difficultés financières des victimes de violence**  
Il est apparu à plusieurs reprises que l'indemnisation des victimes d'infraction est lacunaire, les auteurs n'ayant souvent pas les moyens de verser les sommes dues. La Loi sur l'aide aux victimes d'infractions (LAVI) y supplée, mais dans une mesure jugée insuffisante. Une motion déposée au Conseil national propose la création d'un fonds. Voir la motion et la réponse du Conseil fédéral. *En savoir plus* : A-C. M-S, motion Hasler, Conseil National 20.09.2012  
[http://www.parlament.ch/f/suche/pages/geschaefte.aspx?gesch\\_id=20123755](http://www.parlament.ch/f/suche/pages/geschaefte.aspx?gesch_id=20123755)

## CHAUFFARDS

- **VAUD « 18 mois pour une vie, c'est trop peu »**  
« Lutte anti-chauffards : La sanction infligée à l'automobiliste ivre qui avait causé la mort d'un père de famille en le percutant à contresens sur l'A1 désole la Fondation Road Cross » *En savoir plus* : Benjamin Pillard, *Le Matin* 04.05.2013 [18 mois pour une vie, c'est trop peu](#)
- **« Un chauffard risque la prison à cause de Via Sicura »**  
Le durcissement de la loi contre les chauffards, récemment entré en vigueur, va conduire un automobiliste devant le tribunal en Argovie. *En savoir plus* : traduction A-C. M-S, Jonas Hoskyn, *Basler Zeitung* 09.04.2013  
[« Un chauffard risque la prison à cause de « Via sicura »](#)

### Condamnation pour mauvaises prévisions : éclipse de soleil, tremblement de terre, montée des océans

Sur son blog, Victor Ginsburgh revient de manière ironique sur la condamnation des sismologues qui n'ont pas su prévoir le tremblement de terre de L'Aquila, alors que d'autres politiciens ou banquiers ne sont jamais condamnés.

*En savoir plus* : extraits choisis par A-C. M-S, *blog de Victor Ginsburg* 12.2012

[Condamnations pour mauvaises prévisions d'éclipse de soleil, de tremblement de terre et de montée des océans.](#)

### ETATS-UNIS « La peine capitale se meurt »

« Alors qu'Amnesty International publie son rapport annuel sur l'état de la peine de mort dans le monde, la vague abolitionniste se poursuit aux Etats-Unis. Le Maryland vient de supprimer la peine de mort. Mais dans le dernier pays occidental à appliquer la peine capitale, quatre personnes ont déjà été exécutées depuis début 2013 ».

*En savoir plus* : Samir Yedes, Janon Fischer, *InfoSud-IPS* 10.04.2013

<http://www.infosud.org/Etats-Unis-la-peine-capitale-se,10383>

---

## Tribunaux, justice, police

---

### EN BREF « Les juges n'ont pas droit à l'anonymat »

TRIBUNAL FÉDÉRAL « Chacun doit pouvoir connaître le nom du ou des juges qui prononcent un verdict. Le Tribunal fédéral donne raison à un journaliste curieux de savoir qui étaient les auteurs d'un jugement controversé rendu en 2005. (...) Il se réfère à l'article 30 de la Constitution fédérale, qui bannit toute forme de justice secrète et garantit le droit à la publication des jugements ». ATS in *Le Courrier* 25.04.2013

### VAUD « Le PS veut sanctionner la petite criminalité en mode accéléré »

JUSTICE PÉNALE « Pour hâter le traitement des dossiers, un postulat propose de créer une cellule spécialisée au sein du Ministère public »... qui suggère d'étudier l'instauration d'un Tribunal de comparution immédiate chargé des infractions de la petite criminalité, hors Ministère public.

*En savoir plus* : Arnaud Crevoisier, *Le Courrier* 18.05.2013 [Le PS veut sanctionner la petite criminalité en mode accéléré](#)

### GENEVE

- POLICE « **Maudet attaqué par sa base** »

« Acclamé à son arrivée, le magistrat PLR en charge de la Sécurité genevoise se voit aujourd'hui très décrié par ses collaborateurs ».

*En savoir plus* : Valérie Duby, Didier Tischler Taillard, *LeMatin* 04.05.2013 [Maudet attaqué par sa base](#)

- « **L'absentéisme atteint des records au sein de la justice** »

Le procureur général Olivier Jornot dresse le bilan des activités du Palais de justice déployées en 2012. Le taux d'absentéisme est « le gros point noir de l'année écoulée ».

*En savoir plus* : Pauline Cancela/ATS, *Le Courrier* 27.03.2013 [L'absentéisme atteint des records au sein de la justice](#)

## Pages culturelles

### LITTÉRATURE

#### Prison et littérature « **La logique de l'alternance : Friedrich Glauser et Albertine Sarrazin** »

Nouvel extrait de la thèse que Claudio Besozzi, sociologue et chercheur, consacre à l'image de la prison dans la littérature. « En lisant les lettres de Friedrich Glauser ou les romans d'Albertine Sarrazin [ils ont tous deux connu la prison], on a l'impression que c'est par la prison que la vie en liberté devient désirable, et que cette dernière rend la première attrayante. En toile de fond l'idée de l'évasion, de la recherche d'un monde « autre », que ni la prison ni la vie en société ne sont à même de satisfaire. (...) Pour l'un et pour l'autre, l'écriture n'est possible qu'en prison ».

*En savoir plus* : Claudio Besozzi, mai 2013 [La logique de l'alternance, Friedrich Glauser et Albertine Sarrazin](#)

### RADIO, MUSIQUE

- FRANCE Emission contre la taule et la peine « **Les Murs ont des Oreilles** »

Cette radio anti-carcérale produit des émissions à un rythme presque mensuel donnant à entendre des témoignages de détenus, des comptes-rendus de procès, des nouvelles diverses et variées sur les prisons françaises.

*En savoir plus* : dernière émission 15.05.2013 <http://lesmursontdesoreilles.noblogs.org/>

- « **Chroniques de l'Ouest - création radiophonique** »

L'association Prélude – pôle de coordination d'actions culturelles en prison – a proposé de juin à novembre 2012 un atelier de création radiophonique aux détenus de l'établissement genevois de la Brennaz. Il leur a été offert de construire des pièces sonores et de s'essayer au théâtre radiophonique, sur le thème du western. Douze personnes ont participé au projet dont il en est résulté un CD (à commander à Prélude).

*En savoir plus* : association Prélude, juin 2013 [Chronique de l'Ouest - création radiophonique](#)

### PEINTURE, PHOTOGRAPHIE

- ZURICH Prison de Lenzburg « **Des murs de béton en œuvres d'art** »

Sous l'impulsion de Mark « Malik » Furer, une quinzaine d'artistes en « streetart » décoorent les murs de la prison de Lenzburg avec de grands tags colorés. Accepté par l'administration carcérale, le projet « 4661 m2 art in prison » a débuté en 2012 et se poursuit durant l'année 2013 dans la cour de promenade, sur les couloirs et les murs extérieurs. Les réactions semblent déjà en majorité positives.

*En savoir plus* : présentation du projet (en allemand) [http://issuu.com/4661m2/docs/4661m2\\_portfolio/2?mode=a\\_p](http://issuu.com/4661m2/docs/4661m2_portfolio/2?mode=a_p)

- FRANCE « **Fleury, les portraits du pénitencier** »  
« Le photographe Sylvain Gouraud a travaillé avec des détenus de la prison francilienne. Il découvre des visages jusque-là soigneusement dissimulés par l'administration ».  
*En savoir plus* : Sonya Faure, *Libération* 05.04.2013 [Fleury, les portraits du pénitencier](#)

## FILMS

- Prison de Lonay « **Des mères incarcérées se confient à la caméra** »  
Le documentaire *Loin des yeux* sur l'incarcération féminine à la prison de la Tuilière (Lonay, VD) a été projeté au récent festival Visions du réel à Nyon. Durant cinquante jours, la réalisatrice Britta Rindelaub a partagé le quotidien de femmes condamnées, notamment de mères de famille dont elle a réalisé quatre portraits croisés.  
*En savoir plus* : Manon Germond, *24heures* 23.04.2013 [Des mères incarcérées se confient à la caméra](#) et [www.loindesyeux.ch](http://www.loindesyeux.ch)
- « **Cesare deve morire** » **Discussion avec Vittorio Taviani**  
La Cinémathèque suisse a enregistré les propos tenus par V. Taviani, suite à la projection en avant-première à Lausanne, le 16.04.2013, du dernier film des frères Paolo et Vittorio Taviani (Italie, 2012). Le film : dans les quartiers de haute sécurité de la prison de Rebibbia à Rome, la pièce de théâtre *Jules César* de Shakespeare est travaillée et jouée par une poignée de détenus. Saisissant !  
*En savoir plus* : « [Cesare deve morire](#) » [Discussion avec Vittorio Taviani](#)
- A propos du film « **Thorberg** » « **La liberté, un métier** » texte et photographies de Dieter Fahrer  
« Cent quatre-vingts hommes originaires de plus de quarante nations sont détenus au pénitencier de Thorberg, dans le canton de Berne. Les motifs de leur incarcération sont : crime grave, récidive, dangerosité pour la collectivité et risque d'évasion. Le cinéaste Dieter Fahrer a côtoyé trois ans durant ce monde à l'écart, dont la société a depuis longtemps détourné le regard ».  
*En savoir plus* : Dieter Fahrer, *La Couleur des jours*, n° 6 printemps 2013 [La liberté, un métier](#)

## THEATRE: « **The Island** » **Résister par tous les moyens**

« L'île de Robben Island. Deux hommes chaque matin entrent dans un cycle de labeur qui détruit l'âme et efface l'esprit sous un soleil brûlant. Le soir, dans leur cellule, aussi morts qu'ils peuvent l'être, ils recommencent à vivre en parlant, en riant et surtout en essayant de ne pas se couper du monde ». Ils sont engagés dans la préparation d'un pièce de théâtre : *Antigone*, qui doit être prête pour la fête de la prison. Un spectacle pour dire et exposer leurs conditions aux autres et au monde... Cette île a donné son nom à la prison où des prisonniers politiques étaient enfermés, parmi eux Mandela, Sisulu, Mbeki et tant d'autres.

*En savoir plus* : représentation au théâtre du Petit-Globe, à Yverdon, 2 août 2013, 20h

<http://www.petit-globe.ch/wp/?p=5114> et [The Island.pdf](#)

---

## Associations

---

### Relais Enfants Parents / Carrefour prison

#### VAUD - VALAIS **Un nouveau lieu d'accueil sous forme de caravane**

L'association Carrefour prison a organisé, depuis début mai 2013, un nouveau lieu d'accueil pour les familles et proches de détenus aux Etablissements de la Plaine de l'Orbe (EPO) et à la Prison de La Croisée.

*En savoir plus* : [www.carrefour-prison.ch/Lieu-d-accueil-49](http://www.carrefour-prison.ch/Lieu-d-accueil-49)

**Des enseignants, des étudiants bénévoles forment derrière les barreaux**

L'association Auxilia-formation apporte des soutiens scolaires et autres appuis, formations en tout genre, aux détenus de Suisse romande, de Berne et du Tessin. Plus modeste car plus récente, l'association Groupement étudiant suisse d'enseignement aux personnes incarcérées apporte aussi son soutien dans les prisons de Gorgier et Neuchâtel, et au Bois-Mermet à Lausanne (lire aussi les bulletins 3, 5 et 6)

*En savoir plus* : [www.auxilia-formation.ch/fr/page2.html](http://www.auxilia-formation.ch/fr/page2.html)

et Pierre Lederrey, *Migros-Magazine* 08.04.2013 [Elles enseignent en prison](#)

**FRANCE Observatoire international des prisons OIP « Soigner la prison »**

Le nouveau président de l'OIP, Antoine Lazarus, est une figure de la santé publique. Un portrait éloquent.

*En savoir plus* : Eric Favereau, *Libération* 03.01.2013 [Soigner la prison](#)

**Pétition IRAN : Finançons une justice équitable en Iran, pas les exécutions !**

L'association Ensemble contre la peine de mort et Iran Human Rights ont lancé une pétition en ligne adressée aux autorités européennes pour que l'Europe cesse de subventionner la peine de mort à travers ses programmes de lutte contre le trafic de drogue.

*En savoir plus* : [www.abolition.fr/Citoyens\\_europeens\\_financons\\_une\\_justice\\_equitable\\_en\\_Iran\\_pas\\_les\\_executions](http://www.abolition.fr/Citoyens_europeens_financons_une_justice_equitable_en_Iran_pas_les_executions)

**« Didé : vingt ans de lutte pour la dignité en prisons »**

NORD-SUD La fondation genevoise Dignité en détention a fêté ses vingt années d'activités et plus d'une trentaine de projets, mis sur pied dans le but de protéger et restaurer la santé mentale des détenus par l'amélioration des lieux de détention et d'autre part de favoriser la réinsertion sociale par la formation et des activités lucratives.

*En savoir plus* : David Dubois, *Le Courrier* 26.02.2013 [Didé : vingt ans de lutte pour la dignité en prisons](#)

et [www.dide.ch](http://www.dide.ch)